FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist 142
Enu 28

CINQUIÈM
DU CA

Province de Quebec — District No. 142 Argenteuil — S. District No. 9 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Lachute Town part of West Ward {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 7 — 8901

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Telesphore Dallaire jr — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						IN (Specify age)	
Dwelling Houses.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, divorced or widowed. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est en le Canada, spécifier la province ou le territoire.	Year of immigration to Canada. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou autre que l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account (see instructions) Travaillant à son compte (voir instructions)	State whether wage-earner, salaried employee, or other. In modern mill, store, office, etc. Mentionner si salarié ou employé. Dans une fabrique de usine, magasin, bureau, pharmacie, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation. Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade. Nombre de semaines données en 1910 à un autre emploi ou métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou autres que l'emploi principal ou du métier.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents. Taux du gain par heure lorsque employés à l'heure—Cents.	Upon life. Sur la vie.	Against accidents or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in completed years. Coût de l'assurance dans l'année révolue.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education over 16 years of age at school or University. Coût de l'éducation pour les personnes de plus de 16 ans, aux écoles ou à l'université.	Blind. Aveugle.	Insane. Aliéné.
Dom.	Fam.	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Marguerite	Lachute	F	Epouse	M	Juillet	1888	22	Que			Scotch	Canadian	Presb	none																	oui	oui	A.F			
2		Odice		F	Fille	C	Août	1892	18	Que			Scotch	Canadian	Presbyterian	Book Keeper			yes		office	50		48	400							oui	oui	A.F			
3		Gertrude		F	Fille	C	Août	1894	16	Que			Scotch	Canadian	Presbyterian	Milliner			yes		Milliinery	40		48	800							oui	oui	A			
4		Ella		F	Fille	C	July	1886	24	Que			Scotch	Canadian	Presbyterian	Stenographist			yes		Office	50		48	600							oui	oui	A.F			
5		Astend		M	Fils	C	July	1888	22	Que			Scotch	Canadian	Presbyterian	Milliner			yes		Milliner shop	50		60	1000							oui	oui	A			
6		Monitha	—	F	Fille	C	Août	1892	18	Que			Scotch	Canadian	Presbyterian	Ass. Postmaster			yes		Post office	50		72	240						10	oui	oui	A.F			
7		Rosane	—	F	Fille	C	Août	1892	18	Que			Scotch	Canadian	Presbyterian	none															10	oui	oui	A.F			
8		Verna	—	M	Fille	C	Oct	1893	15	Que			Scotch	Canadian	Presbyterian	none																	oui	oui	A			
9	55	64	Millar	Marguerite	—	F	Chef	C	Août	1852	58	Que			Scotch	Canadian	Presbyterian	Lady															oui	oui	A			
10	56	65	Wainville	Jean B.	—	M	Chef	M	Août	1855	55	Que			French	Canadian	Presbyterian	Laborer	6-4-16		yes	Paper Mill	50		60	400				1000	52	$17.50		non	non	FA			
11		Melina		F	Epouse	M	Oct	1861	49	Ont			French	Canadian	Cath R.	none																	non	non	F			
12	57	66	Joli	Napoleon	—	M	Chef	M	Avril	1871	40	Que			French	Canadian	Cath. R.	Machine tender	6-6-16		yes	Paper Mill	50		72	700				500	52	$16.50		non	non	FA			
13		Ellen		F	Epouse	M	Nov	1871	39	Que			French	Canadian	Cath. R.	none																	non	non	F			
14		Nina		F	Fille	C	Oct	1893	17	Que			French	Canadian	Cath. R.	Bag maker	6-6-16		yes		Paper Mill	50		60	200				750	52	$7.50		oui	oui	F			
15		Adelard		M	Fils	C	Août	1896	14	Que			French	Canadian	Cath R.	Laborer	5-4-16		yes		Saw Mill	50		60	250				350	52	$5.20		non	non	F			
16		Nora		F	Fille	C	Juin	1898	12	Que			French	Canadian	Cath. R.	Laborer			yes		Rope Work	50		60	150								non	non	F			
17		Albertine	—	F	Fille	C	Sept	1900	10	Que			French	Canadian	Cath. R.	none																	non	non	F			
18		Paul	—	M	Fils	C	Août	1901	9	Que			French	Canadian	Cath. R.	none															10	non	non	F			
19		Palma	—	M	Fils	C	Avril	1904	7	Que			French	Canadian	Cath. R.	none															10	non	non	F			
20		Joseph	—	M	Fils	C	Mars	1907	4	Que			French	Canadian	Cath R.	none																	non	non	F			
21		Romain	—	M	Fils	C	July	1908	2	Que			French	Canadian	Cath R.	none														40	52	$2.60		non	non	F			
22	58	67	Hunter	George	—	M	Chef	M	July	1855	55	Ont			English	American	Methodist	Machine Tender	6-6-16		yes	Paper Mill	50		60	750								oui	oui	A			
23		Eleana	—	F	Epouse	M	March	1867	44	E-U	1898		German	American	Methodist	none																	oui	oui	A			
24		George	—	M	Fils	C	Avril	1892	19	E-U	1898		English	American	Methodist	Plumber	6-6-16		yes				50		60	250								oui	oui	A			
25		Alfred	—	M	Fils	C	Oct	1900	10	Que			English	Canadian	Methodist	none																	oui	oui	A			
26		Florence	—	F	Fille	C	Jan	1902	9	Ont			English	Canadian	Methodist	none															10	non	non	A			
27		Myrtil	—	F	Fille	C	Oct	1904	6	Que			English	Canadian	Methodist	none																	non	non	F			
28	59	68	Larocque	Batiste	—	M	Chef	M	April	1873	33	Que			French	Canadian	Cath R.	Laborer	6-6-16		yes	Paper Mill	50		60	450								non	non	F			
29		Maude	—	F	Epouse	M	Mars	1882	29	Que			French	Canadian	Cath R.	none																	non	non	F			
30		Ayrore	—	F	Fille	C	Avril	1902	9	Que			French	Canadian	Cath R.	none														50	52	$1.56		non	non	F			
31		Eva	—	F	Fille	C	May	1903	8	Que			French	Canadian	Cath R.	none														50	52	$1.56		non	non	F			
32		Rosana	—	F	Fille	C	Jan	1905	6	Que			French	Canadian	Cath R.	none														50	52	1.56		non	non	F			
33		Rose Alma	—	F	Fille	C	Nov	1906	4	Que			French	Canadian	Cath R.	none														50	52	1.56		non	non	F			
34		Marie Ange	—	F	Fille	C	Avril	1908	3	Que			French	Canadian	Cath R.	none														50	52	1.56		non	non	F			
35		Batiste	—	M	Fils	C	April	1910	1	Que			French	Canadian	Cath R	none														50	52	1.56		non	non	F			
36	60	69	Duan	Procule	—	M	Chef	M	Jan	1881	30	Ont			French	Canadian	Cath R	Laborer	6-6-16		yes	Paper Mill	50		72	425				1000	52	$14.00		non	non	F			
37		Myrtil	—	F	Epouse	M	Mai	1881	40	Ont			French	Canadian	Cath R.	none																	non	non	F			
38		Edmy	—	F	Fille	C	Mar	1903	8	Ont			French	Canadian	Cath R	none														100	52	2.60	10	oui	oui	F			
39		Robert	—	M	Fils	C	Juillet	1904	6	Ont			French	Canadian	Cath R	none														50	52	2.60	6	non	non	F			
40		Rose	—	F	Fille	C	May	1906	5	Que			French	Canadian	Cath R	none														40	52	2.60		non	non	F			
41		Henri	—	M	Fille	C	Oct	1910	7	Que			French	Canadian	Cath R	none														25	52	2.60		non	non	F			
42		Moise	1	M	Frere	C	Dec	1887	23	Ont			French	Canadian	Cath R.	Laborer	6-4-16		yes		Paper Mill	50		72	425								non	non	F			
43	61	70	Jolin	Israil	—	M	Chef	M	April	1863	48	Que			French	Canadian	Cath R.	Mason	6-6-16		yes		Maison	45		60	700								non	non	FA			
44		Melina	—	F	Epouse	M	Jan	1879	37	Que			French	Canadian	Cath R.	none																	non	non	FA			
45		Bernard	—	M	Fils	C	Oct	1897	13	Que			French	Canadian	Cath R.	Laborer	5-4-16		yes		Saw Mills	40		60	200								non	non	FA			
46		Euclide	—	M	Fils	C	Août	1899	11	Que			French	Canadian	Cath R.	none																	non	non	F			
47	62	71	Mallette	France	—	M	Chef	M	Août	1855	55	Que			French	Canadian	Cath R.	Laborer	6-4-16		yes	Robin Mill	50		60	300							10	non	non	F			
48		Elysa	—	F	Epouse	M	Juin	1864	46	Que			French	Canadian	Cath R.	Dress Maker	7-6-16		yes														oui	oui	F			
49		Victoria	—	F	Fille	C	Fev	1883	28	Que			French	Canadian	Cath R.	none																	oui	oui	F			
50		Eugene	—	M	Fils	C	Jan	1889	22	Que			French	Canadian	Cath R.	Laborer	7-4-16		yes		Knitting Mill	40		60	250								oui	oui	FA			

10

$155 $3.06